

FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1. Instituția de învățământ superior	Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca
1.2. Facultatea	Facultatea de Litere
1.3. Departamentul	Departamentul de Limbi și Literaturi Scandinave
1.4. Domeniul de studii	Limbă și literatură
1.5. Ciclul de studii	Nivel Licență
1.6. Programul de studii/Calificarea	Limbă și Literatură norvegiană / Licențiat în filologie

2. Date despre disciplină

2.1. Denumirea / codul disciplinei	LLN1161 CULTURĂ ȘI CIVILIZAȚIE SCANDINAVĂ						
2.2. Titularul activităților de curs	Lect.dr. Raluca Răduț						
2.3. Titularul activităților de curs practic	Lect.dr. Raluca Răduț (gr.1), Lect. Vacant 4 (Conf.univ.dr. Roxana Dreve) (gr.2), Post 7 asistent vacant (drd. Ioana Muresan) – curs practic 1 Lector Norvegia Fartein Øverland – curs practic 2						
2.4. Anul de studiu:	I	2.5. Semestrul	1	2.6. Tipul de evaluare	E	2.7. Regimul disciplinei	Conținut DS
							Obligativitate DOB

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1. Număr de ore pe săptămână	5	din care: 3.2. curs	1	3.3. curs practic	4
3.4. Total ore din planul de învățământ	84	din care: 3.5. curs	28	3.6. curs practic	56
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					20
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					14
Pregătire seminarii/laboratoare, teme referate, portofolii și eseuri					20
Tutoriat					14
Examinări					2
Alte activități: consultatii					28
3.7. Total ore studiu individual	98				
3.8. Total ore pe semestru	182				
3.9. Numărul de credite	7				

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1. de curriculum	-
4.2. de competențe	-

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1. de desfășurare a cursului	sala de curs dotată cu tablă, laptop, videoproiector și software adecvat – Power Point
5.2. de desfășurare a seminarului/laboratorului	Sală de seminar dotată cu tablă, laptop, videoproiector și software adecvat – Power Point

6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	C3 Descrierea sistemului fonetic, lexical și gramatical al limbii moderne A și utilizarea acestuia în producerea și traducerea de texte legate de cultura scandinavă, precum și în interacțiunea verbală. C3.1 Cursul se ocupa cu descrierea contextului istoric, social politic si cultural al formarii Regatului modern al Norvegiei. Cursurile practice pun accent pe sistemului fonetic, lexical și
-------------------------	--

	<p>gramatical al limbii moderne A în varianta sa standard și definirea conceptelor lingvistice de bază specifice limbii moderne A.</p> <p>C3.2 Explicarea clasificărilor morfologice, sintactice, semantice, pragmatice și analizarea discursurilor orale și scrise în limba străină A, utilizând aparatul conceptual al lingvisticii.</p> <p>--- Receptarea corectă a discursurilor orale și scrise la nivel A1-B1 (* B 2); producerea fluentă și spontană de texte orale și scrise (inclusiv traduceri) la nivel A1-B1 (* B 2), adaptând vocabularul și stilul în funcție de destinatar, de tipul de text și de subiectul tratat.</p> <p>--- Evaluarea corectitudinii, coerenței și fluenței unui text oral sau scris la nivel A1-B1 (* B 2) și corectarea abaterilor de la normele limbii moderne, inclusiv cu utilizarea de instrumente auxiliare.</p> <p>--- Redactarea de eseuri, texte informative și apelative pe diferite teme, la nivel A1-B1 (* B 2) și de traduceri de dificultate redusă în domeniul științelor umaniste, folosind mijloacele auxiliare specifice</p> <p>--- Producerea de texte scrise și orale la nivel la nivel A1-B1 (* B 2) coerente, corecte și fluente, adaptate contextului și domeniului de interes (cultura scandinavă)</p> <p>C4 Analiza și prezentarea fenomenelor culturale și literare în contextul culturii de referință A</p> <p>C4.1 Precizarea și descrierea specificului spațiului cultural al limbii moderne A.</p> <p>--- la alegere, elaborarea unui proiect pe o temă dată din literatura/cultura A, respectând normele de cercetare.</p>
Competențe transversale	<p>CT1 Utilizarea componentelor domeniului limbi și literaturi moderne în deplină concordanță cu etica profesională.</p> <p>CT3 La alegere: Organizarea unui proiect individual de formare continuă; îndeplinirea obiectivelor de formare prin activități de informare, prin proiecte în echipă și prin participarea la programe instituționale de dezvoltare personală și profesională.</p>

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1. Obiectivul general al disciplinei	<p>-Familiarizarea studenților cu spațiul socio-cultural scandinav</p> <p>-Realizarea unui discurs de câteva minute despre teme cum ar fi: plasarea Norvegiei în contextul politic internațional, istoria comună a statelor scandinave (epoca pre-vikingă, apariția statului, uniunea cu Danemarca, uniunea cu Suedia), dezvoltarea limbilor scandinave, cu accente pe situația lingvistică din Norvegia, sistemele politice scandinave.</p> <p>-Îmbunătățirea cunoștințelor ce se referă la statele nordice</p> <p>-Însușirea unor structuri gramaticale complexe ce țin de sistemul morfologic prin exerciții gramaticale, conversație, lucru pe text</p>
7.2. Obiective specifice	<p>1. Cunoaștere și înțelegere (<i>cunoașterea și utilizarea adecvată a noțiunilor specifice disciplinei</i>)</p> <p>- Îmbogățirea vocabularului și cunoștințelor gramaticale</p> <p>2. Explicare și interpretare (<i>explicarea și interpretarea unor idei, fenomene literare și lingvistice, precum și a conținuturilor teoretice și practice ale disciplinei</i>)</p> <p>- Realizarea de conexiuni între elementele culturale prezentate</p> <p>- Capacitatea de analiză și sinteză a fenomenelor culturale din spațiul scandinav</p>

8. Conținuturi

8.1. Curs	Metode de predare	Observații
Tema 1. Curs introductiv. Prezentarea bibliografiei și a tematicii. Norvegia context geopolitic. Aspecte generale. Situație geografică. Plasarea în contextul politic internațional.	Prelegere participativă, dezbateri, dialog, expunere, exemplificare, Powerpoint, mijloace audio-video	2 ore
Tema 2. Perspectiva asupra culturii și limbii norvegiene în contextul limbilor scandinave.	Prelegere participativă, dezbateri, dialog, expunere, exemplificare, Powerpoint, mijloace audio-video	2 ore
Tema 3. Specificitatea istoriei Norvegiei în context nordic (I) Epoca pre-vikingă; Apariția statului norvegian.	Prelegere participativă, dezbateri, dialog, expunere, exemplificare, Powerpoint, mijloace audio-video	2 ore
Tema 4. Specificitatea istoriei Norvegiei în context nordic (II) Perioada daneză. Uniunea cu Danemarca. Uniunea cu	Prelegere participativă, dezbateri, dialog, expunere, exemplificare, Powerpoint, mijloace audio-video	2 ore

Suedia. Pozitia Norvegiei față de cele două Războaie Mondiale).		
Tema 5. Portrete norvegiene (I) Prezentarea celor mai importante două figuri din peisajul cultural norvegian.	Prelegere participativă, dezbatere, dialog, expunere, exemplificare, Powerpoint, mijloace audio-video	2 ore
Tema 6. Portrete norvegiene (II) Exploratori norvegieni.	Prelegere participativă, dezbatere, dialog, expunere, exemplificare, Powerpoint, mijloace audio-video	2 ore
Tema 7. Aspecte din viața politică norvegiană (organizare administrativă, guvernul și partidele politice, familia regală, Norvegia și forumurile internaționale)	Prelegere participativă, dezbatere, dialog, expunere, exemplificare, Powerpoint, mijloace audio-video	2 ore
<u>Bibliografie obligatorie:</u> 1. Ferguson, Robert, <i>The Viking Age</i> , Oslo, Cappelen Damm AS, 2012. 2. Boyer, Régis, <i>Islanda medievală. Vikingii</i> , Vlad Alexandru-Macri (trad.), București, Bic All, 2002. 3. Libæk, Ivar, Stenersen, Øivind, <i>The History of Norway – From the Ice Age Until Today</i> , Dinamo Forlag, 2007. 4. Libæk, Ivar, Stenersen, Øivind, Sveen, Asle, <i>The History of Norway after 1814</i> , John Irons (trad.), Oslo, Cappelen Damm AS, 2012. 5. Maagerø, Eva, Simonsen, Birte, <i>Norway Society and Culture</i> , Oslo, Cappelen Damm AS, 2008. 6. Potthoff, Kerstin (red) ; Rusten, Grete (red) ; Sangolt, Linda (red), <i>Norway – nature, industry and society</i> , Oslo, Fagbokforlaget, 2013. 7. Berg, Kåre, <i>Heroes of the Polar Wastes – Pioneer Norwegian explorers in the Arctic and the Antarctic</i> , Jean, Aase, Oslo, Dreyers Forlag, 2003. 8. Suport de curs <i>Cultură și civilizație</i> <u>Bibliografie opțională:</u> 9. Solomon, Thomas, <i>Music and Identity in Norway and Beyond – Essays Commemorating Edvard Grieg the humanist</i> , Oslo, Fagbokforlaget, 2011. 10. Ungur, Emilia (trad.), <i>Ghid complet Norvegia</i> , Oradea, Editura Aquila `93, 2005. 11. Evensberget Snorre, <i>Ghid turistic – Norvegia</i> , Editura Rao, 2008. 12. Heather Pringle, „Noi idei despre vikingi”, în revista <i>National Geographic România</i> , nr. 167, 2017. 13. Heyerdahl, Thor, <i>Kon-Tiki: Cu pluta pe Oceanul Pacific</i> , Ioana S. Avădanei (trad.), București, Editura Allfa, 2011. 14. Nansen, Fridtjof, <i>Cu săniile spre Polul Nord</i> , București, Editura Tineretului, 1968. 15. Sale, Richard, <i>The Arctic – The Complete Story</i> , Vigmostad & Bjørke AS (VB Import), 2015. 16. Schimanski, Johan, Wærp, H. Wærp, Ryall, Anka, <i>Arctic Discourses</i> , Cambridge Scholars Publishing, 2010.		
8.2. Curs practic 1 Ny i Norge	Metode de predare	Observații
Tema 1. Lectia 1. <i>Hva heter du?</i> Introducere în limba norvegiană. Salutul în limba norvegiană. De unde vii? Alfabetul. Pronumele. Ordinea cuvintelor în propoziție.	Exercitii gramaticale, conversație, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
Tema 2. Lectia 2. <i>Hvor bor du ?</i> Familia. Întrebări despre adrese și familie. Exerciții cu pronume, substantiv, genitiv, verb la prezent.	Exercitii gramaticale, conversație, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
Tema 3. Lectia 3. <i>Hva er klokka?</i> Ziua și activitățile din tipul zilei. Exprimarea ceasului.	Exercitii gramaticale, conversație, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
Tema 4. Lectia 3. <i>Hva er klokka?</i> Exprimarea activităților preferate. Folosirea verbelor generale. Forma de infinitiv a verbului în limba norvegiană. Numeralul.	Exercitii gramaticale, conversație, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
Tema 5. Lectia 4. <i>Er du sulten? Er du tørst?</i> Expresii legate de luarea mesei. Verbe ce se referă la mâncare și băutură. A oferi și a cere mâncare în limba norvegiană.	Exercitii gramaticale, conversație, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore

Ordinea cuvintelor în propoziții principale și secundare.		
Tema 6. Lectia 5. <i>Hva gjør du?</i> Activități zilnice și în timpul liber. Rutine și tradiții. Substantivul împreună cu articolul. Adverbul – forma scurtă și forma lungă. Topică.	Exercitii gramaticale, conversație, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
Tema 7. Recapitularea cunoștințelor dobândite pe parcurs.	Exercitii gramaticale, conversație	2 ore
Tema 8. Lectia 6. <i>I byen</i> Descrierea unei acțiuni la prezent. La birou, la poștă, la bancă, la bibliotecă, la magazin în Norvegia. Substantivul – forma hotărâtă, singular. Verbe cu prepoziții fixe. Vorbirea indirectă.	Exercitii gramaticale, conversație, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
Tema 9. Lectia 7. <i>Året rundt</i> Anotimpurile. Exprimarea unor noțiuni simple legate de vreme. Adjectivul. Interjecții.	Exercitii gramaticale, conversație, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
Tema 10. Lectia 8. <i>Trenger du nye klær?</i> La cumpărat haine. A cere scuze cuiva. Expresii legate de ceea ce se întâmplă la magazin și în alte locuri din viața cotidiană. Pronumele personal. Verbe auxiliare.	Exercitii gramaticale, conversație, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
Tema 11. Lectia 9. <i>Hus og hjem</i> Unde locuiești? A stăpâni noțiuni ce țin de locuință, chirie, număr de camere, tip de apartament. Substantivul plural-forma nehotărâtă. Verbul la timpul trecut. Forme și folosire. Timpul prezent, trecut, viitor.	Exercitii gramaticale, conversație, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
Tema 12. Lectia 10. <i>Helse og trivsel</i> A exprima fraze ce țin de domeniul medical: dureri de cap, de stomac, etc. Trup și suflet. O vizită la medic. A face sport pentru a te menține sănătos. Expresii uzuale, adverbul.	Exercitii gramaticale, conversație, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
Tema 13. Lectia 11. <i>Arbeid og utdanning</i> A cere explicații despre sensul unor cuvinte. Meseriile. Tipuri de învățământ, număr de ore, sistem școlar în Norvegia. Substantivul – pluralul, forma nehotărâtă. Verbul prezent și trecut.	Exercitii gramaticale, conversație, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
Tema 14. Verificarea cunoștințelor	Testare	2 ore
Bibliografie:		
1. Manne, Gerd - <i>Ny i Norge, Tekstbok</i> , Fagbok forlaget, Oslo, 2016.		
2. Manne, Gerd - <i>Ny i Norge, Arbeidsbok</i> , Fagbok forlaget, Oslo, 2016.		
8.3. Curs practic 2 Pă vei	Metode de predare	Observații
Tema 1. Hva heter du ? Prezentare. Alfabet. Scriere nume. Exercitii practice.	Exercitii gramaticale, redactare și expunere orală a unui text, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
Tema 2. Ocupații. Profesii. Activități zilnice. Rutină. Substantiv. Articol. Exercitii practice.	Exercitii gramaticale, redactare și expunere orală a unui text, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
Tema 3. Prietenie. Timp liber. Hobby-uri. Exercitii practice cu substantiv și numeral	Exercitii gramaticale, redactare și expunere orală a unui text, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
Tema 4. Familia. Activități în grup. Substantiv. Exercitii practice.	Exercitii gramaticale, redactare și expunere orală a unui text, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
Tema 5. Exprimarea timpului. Ceasul. Orar. Expresii. Pronume reflexiv, verb modal. Exercitii practice.	Exercitii gramaticale, redactare și expunere orală a unui text, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
Tema 6. Vacanța.	Exercitii gramaticale, redactare și	2 ore

Harta Norvegiei. Verbul. Exerciții practice.	expunere orală a unui text, exemplificare, mijloace audio-video	
Tema 7. Recapitularea cunoștințelor dobândite pe parcurs.	Exerciții gramaticale, conversație	2 ore
Tema 8. La cumpărături. Legume, fructe. Textile. Substantiv. Adjectiv. Culori. Exerciții practice.	Exerciții gramaticale, redactare și expunere orală a unui text, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
Tema 9. Vremea și anotimpurile. Clima. Adjectiv. Substantiv. Verb. Exerciții practice.	Exerciții gramaticale, redactare și expunere orală a unui text, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
Tema 10. Sărbători și evenimente în familie. Crăciunul. Paștele. Botezul. Cununia. Pronume posesiv. Expresii idiomatice. Exerciții practice.	Exerciții gramaticale, redactare și expunere orală a unui text, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
Tema 11. O viață nouă. Viața în Norvegia. Experiențe personale. Sport. Imigrație. Pronume personal. Numeral ordinal. Exerciții practice.	Exerciții gramaticale, redactare și expunere orală a unui text, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
Tema 12. Sănătatea. Părțile corpului. O vizită la medic. Un accident. Verbul. Exerciții practice.	Exerciții gramaticale, redactare și expunere orală a unui text, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
Tema 13. Despre Norvegia. Harta Norvegiei. În excursie. Ce e tipic norvegian. O societate multiculturală. Verb. Exerciții practice.	Exerciții gramaticale, redactare și expunere orală a unui text, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
Tema 14. Verificarea cunoștințelor	Test	2 ore
Bibliografie:		
1. Elisabeth Ellingsen, Kirsti Mac Donald, <i>På vei, Tekstbok</i> , Cappelen Damm, 2012.		
2. Elisabeth Ellingsen, Kirsti Mac Donald, <i>På vei, Lærebok</i> , Cappelen Damm, 2012.		
3. Strandskogen, Åse-Berit og Rolf, <i>Norsk grammatikk for utlendinger</i> , Gyldendal, Oslo, 1988.		

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

Conținutul disciplinei este în concordanță cu ceea ce se face în domeniu în alte centre universitare internaționale. În România Universitatea Babeș-Bolyai este singura instituție de învățământ superior unde se predă limba și literatura norvegiană la nivel licență.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1. Criterii de evaluare	10.2. Metode de evaluare	10.3. Pondere din nota finală
10.4. Curs (Examen)	- cunoaștere și înțelegere;	Curs: Testare	1/3
10.5. Curs practic	- cunoaștere și înțelegere și redare; - abilitatea de explicare și interpretare; - rezolvarea completă și corectă a cerințelor.	Curs practic 1– Testare curs practic 2– Testare - activității aplicative, traduceri de dificultate redusă în domeniul științelor umaniste, producerea de texte orale ai scrise, adaptate contextului și domeniului de interes	1/3 1/3
10.6. Standard minim de performanță:			
1. Studentul cunoaște care sunt principalele concepte, le recunoaște și le definește corect; 2. Limbajul de specialitate este simplu, dar corect utilizat; 3. Minim nota 5 la curs și cursuri practice.			

Data completării

20.04.2020

Semnătura titularului de curs



Semnătura titularului de curs practic 1

Gr.1



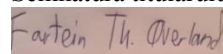
Gr.2



Gr.3



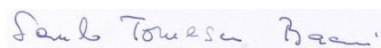
Semnătura titularului de curs practic 2



Data avizării în departament

23.04.2020

Semnătura directorului de departament



Data avizării la Decanat

28.04.2020

Semnătura Prodecanului responsabil



Ștampila facultății